

mandate of HWC to assess the fitness of employees and their dependants for service abroad and any requirements for dental treatment which would not be available at the employee's mission.

2.5.1 Where any authorized examination, test, or other procedure has not been carried out at the Medical Centre, it is the employee's responsibility to ensure that all reports, test results, x-ray films, etc., as well as completed Dental Certificates, are forwarded to:

The Medical Officer-in-Charge
Public Service Health Medical Centre
Health and Welfare Canada
Bonaventure Building
301 Elgin Street
OTTAWA, Ontario
K1A 0L3

unless otherwise indicated.

2.5.2 The recommendations of the Medical Officer-in-Charge of the Medical Centre are sent to the Posting Services Centre (ABC) who forwards them to the appropriate Assignment Officer. A minimum of three weeks from the date of medical examinations at the Medical Centre in Ottawa is normally needed before the recommendations of HWC will be received in the Posting Services Centre (ABC). A longer delay is usually to be expected in the case of medical examinations at missions and those performed by private physicians in private facilities.

2.5.3 Inquiries about the status of medical and dental assessments should be referred to the Posting Services Centre (ABC) and not to the Medical Centre.

du mandat, imposé à SBSC, d'évaluer l'aptitude à servir à l'étranger de l'employé et des personnes à sa charge ainsi que les traitements dentaires nécessaires qui ne seraient pas disponibles à la mission de l'employé.

2.5.1 Quand des examens, des tests ou d'autres procédures autorisés n'ont pas été effectués à la Clinique des services de santé, il incombe à l'employé de s'assurer que tout rapport et résultat de test, toute pellicule de radiographie, etc., ainsi que tout certificat dentaire rempli, sont envoyés au:

Médecin responsable
Clinique des services de santé des
fonctionnaires fédéraux
Santé et Bien-être social Canada
Immeuble Bonaventure
301, rue Elgin
OTTAWA (Ontario) K1A 0L3

sauf indication contraire.

2.5.2 Les recommandations du médecin responsable de la Clinique des services de santé sont envoyées au Centre des services à l'affectation (ABC), qui les transmet à l'agent d'affectation intéressé. Il s'écoule habituellement au moins trois semaines après la date des examens médicaux effectués à la Clinique des services de santé à Ottawa avant que les recommandations de SBSC parviennent au Centre des services à l'affectation (ABC). Il faut généralement attendre plus longtemps dans le cas des examens médicaux effectués dans les missions ou par un praticien particulier dans une installation privée.

2.5.3 Les demandes de renseignements au sujet des évaluations médicales et dentaires doivent être adressées au Centre des services à l'affectation (ABC), et non à la Clinique des services de santé.